

## Textured Fine Art Paper

---

Handling Instructions

Verwendungshinweise

Instructions d'utilisation

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

Instruções de Manuseamento

- Before using this paper, see the instructions inside.
- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Druckmediums die Information auf dem beigefügten Blatt.
- Avant d'utiliser ce papier, consultez la feuille d'instructions à l'intérieur.
- Antes de utilizar este papel, consulta la hoja de instrucciones que encontrará en el interior.
- Leggete le istruzioni prima di usare questa carta.
- Antes de usar este papel, leia a folha de instruções que se encontra no interior da embalagem.

## Textured Fine Art Paper (sheet type)

Follow these guidelines for best results. See your printer documentation for any additional instructions.



**Caution:**

Use this paper in EPSON ink jet printers only. Do not use it in laser printers or copiers. Doing so may damage your equipment.

### Handling the paper

- Do not fold the paper.
- Avoid touching the printable side. Moisture and oils from your skin can affect print quality.



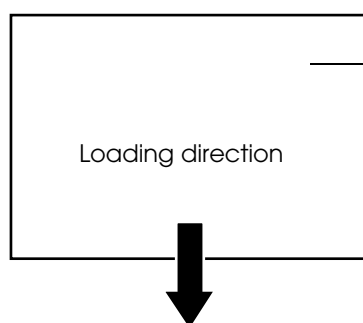
**Caution:**

To avoid smudging the print surface, always handle the paper by the edges or while wearing cotton gloves.

- Save the original packaging for storing unused paper.

### Printing on the paper

- Use the paper only under normal conditions: between 15 and 25 °C (59 and 77 °F) at 40 to 60% relative humidity.
- The white side is the printable side.
- For instructions on how to load the paper into the printer, refer to your printer documentation.
- To prevent your printouts from falling to the floor, set the paper basket for feeding paper forward. Refer to the section about using the paper basket in your printer documentation.



When handling paper, load the wide edge first. In the printer driver setting, select User Defined, and then enter the width and height for your Sheet Size.

### Making the printer driver settings

- Under the Main tab, select Watercolor Paper - Radiant White as the Media Type.
- Under the Paper tab, select Sheet as the Paper Source.
- Under the Paper tab, select User Define as the Paper Size, and then create the correct widths and heights for your Sheet Size.

## ***Storing or displaying your printouts***

- ❑ Be careful not to smear or scratch the printable side of the paper.
- ❑ Let the printouts dry completely before displaying or storing them.
- ❑ Allow time for the ink to dry thoroughly after printing. Do not fold or crease the paper. Be careful not to damage the surface of the paper since the coating layer on the printable side comes off easily.
- ❑ The colors may appear incorrect immediately after printing. It takes about 24 hours for the color ink to set properly.
- ❑ To keep your printouts from discoloring, store them in a dark location. Seal hermetically your printouts, keeping them away from high temperature, high humidity or direct sunlight.
- ❑ When displaying your printouts, EPSON recommends using a glass mount to protect your printouts from discoloring. Air can affect color stability and the life of paper and coating.
- ❑ This paper is composed of cotton pulp and should not be displayed outdoors.
- ❑ This paper is not suitable for lamination.

## ***Storing or transporting the paper***

- ❑ Insert the original plain papers between the unused sheets, place them in their original plastic bag, and return them to their original box. Store in a cool, dark place, away from high humidity.
- ❑ When transporting the media, place it on a flat surface to prevent curling or warping.

### ***Note:***

*To maintain the quality of your printouts, store them in a cool, dark place, away from high humidity. EPSON recommends that you separate printouts with the original plain papers, place them in their original plastic bag and return them to their original box for storing.*

- ❑ When transporting the media, be careful not to allow anything to rub on the printable surface as the coating can come off easily.

## ***Cutting the paper***

EPSON recommends that you wear cotton gloves when cutting to protect both the media and yourself. When cutting, please take note of the following points:

- ❑ The coating of the printable surface is fragile and comes off easily. Be careful not to damage it.
- ❑ Do not use the printer cutter to cut this paper.

## Textured Fine Art Paper (Einzelblattpapier)

Beachten Sie zur Verwendung dieses Druckmediums die folgenden Hinweise, und lesen Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker nach.



### **Achtung:**

*Dieses Papier ist ausschließlich zur Verwendung in EPSON-Tintenstrahldruckern konzipiert. Verwenden Sie das Papier nicht für Laserdrucker oder Fotokopierer. Die Geräte können beschädigt werden.*

### **Handhabung des Druckmediums**

- Achten Sie darauf, dass Sie das Druckmedium nicht falten und die bedruckbare Seite nicht beschädigen.
- Berühren Sie die bedruckbare Seite nicht. Feuchtigkeit und Hautfette können die Druckqualität beeinträchtigen.



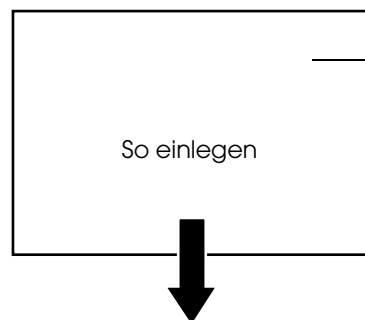
### **Achtung:**

*Fassen Sie das Druckmedium nur an den Kanten an, oder verwenden Sie Baumwollhandschuhe, um die Oberfläche des Druckmediums nicht zu beschädigen.*

- Heben Sie die Originalverpackung auf, um das Druckmedium darin zu lagern.

### **Bedrucken des Druckmediums**

- Verwenden Sie dieses Druckmedium nur unter normalen Umgebungsbedingungen: bei Temperaturen von 15 bis 25 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60 %.
- Die helle Seite des Papiers ist die bedruckbare Seite.
- Nähere Informationen zum Einlegen des Papiers in den Drucker erhalten Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker.
- Um zu vermeiden, dass Ihre Ausdrücke auf den Boden fallen, richten Sie den Papierbehälter so aus, dass das Papier vorwärts eingezogen werden kann. Nähere Informationen dazu erhalten Sie im Benutzerhandbuch zum Drucker.



Legen Sie das Papier mit der langen Kante zuerst ein. Stellen Sie im Druckertreiber das entsprechende Papierformat ein.

### **Druckertreibereinstellungen vornehmen**

- Wählen Sie in der Registerkarte Haupteinstellungen im Listenfeld Medium die Einstellung Watercolor Paper – Radiant White aus.
- Wählen Sie in der Registerkarte Papier im Listenfeld Papierzufuhr die Einstellung Einzelblatt aus.
- Wählen Sie in der Registerkarte Papier im Listenfeld Papierformat die Einstellung Benutzerdefiniert aus, und geben Sie die Werte für Breite und Höhe Ihres Papierformats ein.

## **Lagerung und Verwendung der Ausdrücke**

- Achten Sie darauf, dass Sie die bedruckte Seite nicht zerkratzen.
- Lassen Sie die Ausdrücke ausreichend trocknen, bevor Sie sie verwenden oder lagern.
- Lassen Sie die Ausdrücke nach dem Drucken ausreichend trocknen. Achten Sie darauf, dass Sie das Papier nicht falten oder zerknittern. Achten Sie darauf, dass Sie die bedruckbare Seite des Papiers nicht beschädigen, da sich die Beschichtung leicht von der bedruckbaren Seite des Papiers lösen kann.
- Unmittelbar nach dem Drucken erscheinen die Farben im Ausdruck möglicherweise anders als erwartet. Es dauert ungefähr einen Tag, bis die Farben im Ausdruck ihren gewöhnlichen Farbton annehmen.
- Damit Ihre Ausdrücke nicht verfärben, lagern Sie sie an einem dunklen Ort, und schützen Sie sie vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- EPSON empfiehlt, die Ausdrücke hinter Glas auszustellen, um eine Verfärbung zu verhindern. Durch Luft kann die Farbbeständigkeit sowie die Lebensdauer von Papier und Beschichtung beeinträchtigt werden.
- Dieses Papier wird aus Zellstoff hergestellt und sollte nicht im Freien verwendet werden.
- Dieses Papier ist nicht zur Laminierung geeignet.

## **Zur Lagerung und zum Transport**

- Legen Sie die mitgelieferten Blätter Normalpapier zwischen die nicht bedruckten Blätter, verpacken Sie sie in die Originalplastikhülle und legen Sie sie in die Originalverpackung zurück. Lagern Sie das Druckmedium stets an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort.
- Legen Sie das Druckmedium beim Transport auf eine ebene Fläche, so daß es nicht geknittert wird oder sich aufrollt.

### ***Hinweis:***

*Um die Qualität der fertigen Ausdrücke zu bewahren, sollten Sie die Ausdrücke an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort lagern. EPSON empfiehlt, die Ausdrücke mit den mitgelieferten Blättern Normalpapier zu trennen, in die Originalplastikhülle zu verpacken, und in die Originalverpackung zurückzulegen.*

- Achten Sie beim Transport darauf, daß nichts über die bedruckbare Seite reiben kann, da sich die Beschichtung leicht ablöst.

## **Zum Zuschneiden**

EPSON empfiehlt, beim Zuschneiden des Druckmediums Baumwollhandschuhe zu tragen, um sowohl das Druckmedium als auch sich selbst zu schützen. Beachten Sie beim Zuschneiden des Druckmediums folgendes:

- Die Beschichtung der bedruckbaren Seite ist sehr empfindlich und kann sich leicht ablösen. Beschädigen Sie sie also nicht.
- Verwenden Sie zum Abschneiden des Papiers nicht den Papierschneider am Drucker.

## Papier Fine Art Texturé (feuille)

Lorsque vous utilisez ce support, suivez les instructions ci-dessous. Consultez également la documentation de votre imprimante.



### **Important:**

*Ce support ne peut être utilisé qu'avec des imprimantes à jet d'encre EPSON. Si vous l'utilisez avec une imprimante laser ou un copieur, vous risquez d'endommager la machine.*

### **Manipulation du papier**

- Ne pliez pas le papier et n'endommagez pas sa surface imprimable.
- Ne touchez pas la surface imprimable. L'humidité et l'huile de votre peau pourraient affecter la qualité d'impression.



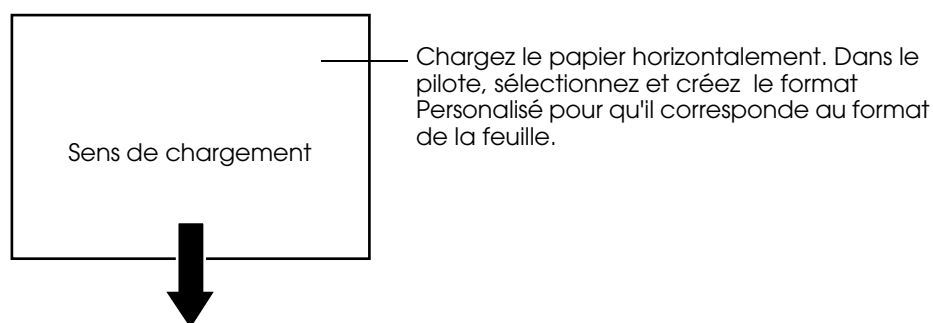
### **Important:**

*Tenez le papier par les côtés ou utilisez des gants en coton pour ne pas laisser d'empreintes sur la surface.*

- Ne jetez pas l'emballage d'origine. Conservez-le pour y stocker le papier.

### **Impression sur ce support**

- Utilisez ce support uniquement à des températures normales, entre 15 et 25°C à un taux d'humidité relative de 40 à 60%.
- Le côté blanc est la face imprimable.
- Reportez-vous au manuel de votre imprimante pour connaître les instructions relatives au chargement du papier dans l'imprimante.
- Pour éviter aux impressions de tomber au sol, placez le hamac et chargez le papier à l'avant. Reportez-vous à la section d'installation du hamac dans le guide utilisateur de l'imprimante.



### **Paramétrage du pilote d'impression**

- Sous l'onglet Principal, sélectionnez l'option Papier Aquarelle Blanc comme Support.
- Sous l'onglet Papier, Sélectionnez Feuille manuelle comme Source d'alimentation.
- Sous l'onglet Papier, sélectionnez Personnalisée comme Taille papier, puis créez les dimensions adéquates pour votre papier.

## **Stockage ou affichage de vos impressions**

- Veillez à ne pas marquer ou déchirer la surface imprimable.
- Laissez complètement sécher les impressions avant de les afficher ou de les ranger.
- Laissez l'encre sécher complètement après impression. Veillez à ne pas plier ni froisser le papier lorsque vous le manipulez. Veillez également à ne pas endommager la couche de la surface imprimable qui se détache facilement.
- Les couleurs de l'impression peuvent ne pas correspondre tout à fait à celles attendues immédiatement après impression. En effet, il faut environ une journée pour fixer correctement la couleur.
- Afin d'éviter que vos impressions ne se décolorent, conservez-les dans un endroit sombre et étanche, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe.
- EPSON vous recommande d'utiliser un support en verre lorsque vous exposez vos impressions, afin d'éviter qu'elles ne se décolorent. L'exposition à l'air peut réduire la stabilité des couleurs, la durée de vie du papier, et endommager sa couche.
- Ce papier est composé de pâte de coton et ne doit pas être exposé en extérieur.
- La plastification ne convient pas à ce papier.

## **Stockage et transport du support**

- Insérez les feuilles de papier vierges entre deux feuilles, placez-les dans leur emballage plastique d'origine, puis dans la boîte dans laquelle elles vous ont été livrées. Conservez-les dans un endroit frais, à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Pour transporter le support, placez-le sur une surface plane pour éviter de le plier ou de le corner.

### **Remarque :**

*pour maintenir la qualité d'impression, stockez les supports dans un endroit frais, à l'abri de la lumière et de l'humidité. EPSON vous recommande de séparer les feuilles imprimées des feuilles vierges. Conservez celles-ci dans leur emballage plastique d'origine, puis dans la boîte dans laquelle elles vous ont été livrées.*

- Lors du transport du support, vérifiez que rien ne frotte sur la surface d'impression dont le revêtement s'écaille facilement.

## **Découpe du support**

EPSON vous recommande le port de gants en coton pour vous protéger ainsi que le support. Observez les recommandations de découpe suivantes :

- Le revêtement de la surface d'impression est fragile et s'écaille facilement. Faites attention de ne pas l'abîmer.
- N'utilisez pas de cutter pour couper ce papier.

## Papel de acabado artístico con textura (hojas)

Cuando utilice este soporte, siga las directrices de esta hoja. Consulte también la documentación de su impresora.



### **Precaución:**

*Este soporte se fabrica para su utilización exclusiva en impresoras de inyección de tinta EPSON. Si utiliza este papel con impresoras láser o fotocopiadoras puede dañarlas.*

### **Manipulación**

- No lo doble, ni dañe su cara imprimible.
- No toque la cara imprimible. La grasa de sus dedos puede afectar a la calidad de impresión.



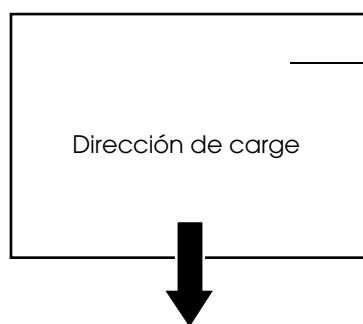
### **Precaución:**

*Sujételo por los bordes o utilice guantes de algodón para no manchar la superficie.*

- No tire el embalaje original. Utilícelo para guardar el papel no utilizado.

### **Impresión**

- Utilice este soporte sólo en condiciones normales de entorno: entre 15 y 25°C y 40-60% de humedad relativa.
- La cara blanca es la cara imprimible.
- Consulte en el manual de su impresora las instrucciones para cargar el papel.
- Para evitar que sus trabajos impresos caigan al suelo, instale la cesta del papel. Para más información sobre la cesta del papel consulte el manual de su impresora.



Cuando manipule este papel, cárguelo horizontalmente. Seleccione el tamaño Definido por Usuario y defina el tamaño de hoja en el controlador de la impresora.

### **Ajustes en el driver**

- Seleccione Papel acuarela blanco como Tipo de papel en la ventana Principal.
- Seleccione Hoja como Origen del papel en la ventana Papel.
- Seleccione Definido por usuario como Tamaño de papel en la ventana Papel y entre las medidas de ancho y largo de su hoja.



## **Almacenaje o exposición de sus trabajos impresos**

- Procure no rayar la cara imprimible.
- Deje que se sequen completamente antes de exponerlos o guardarlos.
- Deje que la tinta se seque por completo después de imprimir. Procure no doblar ni arrugar el papel al manipularlo. Tenga mucho cuidado de no dañar la superficie imprimible del papel, ya que la capa de recubrimiento de la cara imprimible puede desprenderse.
- Es posible que los colores sean diferentes a los esperados justo después de imprimir. Los colores tardan casi un día en fijarse adecuadamente.
- Para evitar que sus trabajos pierdan color almacénelos en un lugar oscuro, herméticamente cerrado y alejado de la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.
- Cuando exponga sus trabajos, EPSON le recomienda enmarcarlos con cristal para evitar que pierdan color. El aire puede afectar a la estabilidad del color, a la duración del papel y su recubrimiento.
- Este papel está compuesto de pasta de algodón y no debería exponerse en exteriores.
- Este papel no es adecuado para laminación.

## **Almacenaje y transporte**

- Inserte las hojas de papel normal entre las hojas no utilizadas, colóquelas en su bolsa original y después dentro de la caja de embalaje. Guarde la caja en un sitio fresco, oscuro y sin humedad.
- Cuando tenga que transportar este soporte, colóquelo sobre una superficie plana para evitar que se curve o arrugue.

### **Nota:**

*Para mantener la calidad de sus trabajos de impresión guárdelos en un lugar fresco, seco y sin humedad. Para guardar sus trabajos impresos, EPSON le recomienda que inserte una hoja de papel normal entre las hojas impresas, guárdelas en su bolsa de plástico original y después dentro de la caja de embalaje.*

- Cuando transporte este papel, procure no rozar la superficie imprimible ya que la película puede desprenderse fácilmente.

## **Cortar el papel**

EPSON recomienda el uso de guantes de algodón cuando corte el papel para proteger el papel y sus manos.

Tenga en cuenta las siguientes directrices:

- La película que cubre la cara imprimible es frágil y se desprende fácilmente. Procure no dañarla.
- No utilice el cortador para cortar este papel.

## Carta "ruvida" per applicazioni artistiche (fogli)

Quando utilizzate questo tipo di carta, seguite le istruzioni riportate sotto e consultate la documentazione della vostra stampante.



### **Attenzione:**

*Questo tipo di supporto è progettato unicamente per l'uso con stampanti EPSON a getto d'inchiostro. Se lo utilizzate con stampanti laser o fotocopiatrici potreste generare danni all'hardware.*

### **Maneggiare la carta**

- Non piegate la carta e non danneggiate il lato stampabile.
- Non toccate il lato stampabile. Il grasso e le impurità della pelle possono causare difetti in fase di stampa.



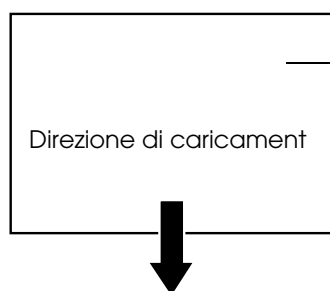
### **Attenzione:**

*Tenete il rotolo per le estremità o utilizzando dei guanti di cotone per evitare che il contatto con le mani danneggi le vostre stampe.*

- Non gettate via la confezione originale. Usatela per riporre la carta inutilizzata.

### **Stampare con la carta**

- Utilizzate questo supporto carta in condizioni normali di temperatura (15-25%) e umidità (40-60%).
- Il lato bianco è il lato stampabile.
- Per il caricamento della carta fate riferimento al manuale della stampante.
- Per evitare che le vostre stampe cadano sul pavimento, utilizzate l'apposito contenitore per la raccolta carta. Fate riferimento alla sezione relativa nella Guida all'Utente.



Caricate la carta in direzione orizzontale. Selezionate Dimensioni Personalizzate nel driver della stampante e definite le dimensioni corrette per il formato del foglio.

### **Impostazioni del driver**

- Nel menu principale, selezionate Carta Acquerello – Radiant White come tipo supporto carta.
- Nel menu carta, selezionate Foglio come tipo origine carta.
- Nel menu carta, selezionate Dimensioni Personalizzate come tipo formato carta e definite le dimensioni corrette per il formato del foglio.

## **Riporre ed esporre le stampe**

- Non graffiate o rigate il lato stampabile.
- Fate asciugare le stampe completamente prima di esporle o archivarle.
- Fate asciugare completamente l'inchiostro dopo aver stampato. Fate attenzione a non piegare la carta e a non danneggiarne la superficie, in quanto la patinatura del lato stampabile potrebbe staccarsi.
- Le sfumature di colore possono mutare leggermente mentre l'inchiostro si sta asciugando. I colori delle vostre stampe saranno perfettamente fissati dopo un giorno circa.
- Per evitare che le vostre stampe sbiadiscano, si consiglia di conservarle al buio, in condizioni normali di temperatura e umidità e lontano dalla luce solare diretta.
- Quando esponete le stampe EPSON consiglia l'utilizzo di una protezione di vetro per evitare che sbiadiscano. Il contatto con l'aria potrebbe compromettere la stabilità del colore e la durata della carta e della patinatura.
- Questa carta è composta da pasta di legno, non può perciò essere esposta in ambienti esterni.
- Questa carta non è adatta ad essere laminata.

## **Quando riponete o trasportate questo supporto**

- Inserite i fogli di carta comune originali tra i fogli non utilizzati, riponeteli nella confezione di plastica originale, e richiudeteli nella loro scatola. Tenete i fogli in un luogo fresco, non illuminato e lontano da fonti di umidità.
- Durante il trasporto, sistemate questo supporto su una superficie piana per evitarne l'arricciamento.

### **Nota:**

*Per far durare nel tempo la qualità delle vostre stampe, tenetele in un luogo fresco, non illuminato e lontano da fonti di umidità. EPSON raccomanda di intercalare un foglio della carta comune originale tra una stampa e la successiva, di inserirle in un sacchetto di plastica e di riporle nella scatola originale.*

- Durante il trasporto, fate attenzione che niente di abrasivo si appoggi sul lato stampabile, poiché la patinatura può staccarsi facilmente.

## **Quando tagliate questo supporto**

EPSON raccomanda di indossare guanti di cotone quando tagliate il supporto, per proteggere sia i fogli sia le vostre mani. Durante il taglio, tenete presenti questi punti:

- La patinatura sul lato stampabile è fragile e può staccarsi facilmente. Fate attenzione a non danneggiarla.
- Non utilizzate la taglierina automatica per tagliare la carta.

## Papel Artístico de Textura Fina (tipo folha)

Quando utilizar este tipo de papel, tenha em conta as recomendações indicadas em seguida. Consulte igualmente a documentação da impressora.



**Importante:**

*Este papel foi concebido para ser utilizado apenas em impressoras de jacto de tinta EPSON. Se o utilizar em impressoras laser ou em fotocopiadoras, poderá danificá-las.*

### Manusear este papel

- Não dobre o papel nem danifique a superfície de impressão.
- Não toque na superfície de impressão. A humidade ou gordura das mãos podem afectar a qualidade de impressão.



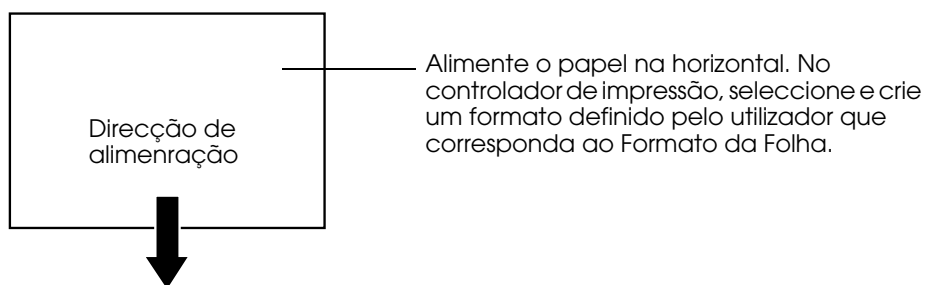
**Importante:**

*Pegue no papel pelas extremidades ou utilize luvas de algodão para não danificar a superfície.*

- Não deite fora a embalagem original; utilize-a para guardar o papel.

### Imprimir neste papel

- Utilize este tipo de papel apenas em condições normais: 15 a 25°C de temperatura e 40 a 60% de humidade relativa.
- A face branca é a face imprimível.
- Para saber como colocar o papel na impressora, consulte o manual da impressora.
- Para evitar que as impressões caiam para o chão, coloque o receptor de papel para alimentar o papel para a frente. Consulte a secção sobre como colocar o receptor de papel no manual da impressora.



### Efectuar as definições do controlador de impressão

- No separador Principal, seleccione Papel para Aguarela - Branco Resplandescente para a definição Papel.
- No separador Papel, seleccione Folha para a definição Sistema Alim.
- No separador Papel, seleccione Definido pelo Utilizador para a definição Formato e crie as larguras e alturas correctas para o Formato da Folha.

## **Guardar ou expor as impressões**

- Tenha o cuidado de não raspar nem riscar a face destinada à impressão.
- Antes de guardar ou expor as impressões, deixe secá-las completamente.
- Após a impressão, deixe secar bem a tinta. Quando manusear o papel, não o dobre, nem amarrote. Tenha também cuidado para não danificar a superfície do papel, porque o revestimento da face imprimível sai facilmente.
- As cores impressas podem parecer diferentes do que esperava imediatamente após a impressão. É necessário aproximadamente um dia para que a tinta de cor fique bem seca.
- Para evitar que as impressões se descolorem, guarde-as num local escuro e feche-as hermeticamente, longe de temperaturas ou humidade elevadas e luz solar directa.
- Quando expuser as impressões, a EPSON aconselha que utilize um vidro para evitar que descolorem. O contacto com o ar pode afectar a cor e reduzir a durabilidade do papel e do revestimento.
- Este papel é composto de polpa de algodão e não deve ser exposto em exteriores.
- Este papel não é adequado para laminação.

## **Armazenamento e transporte**

- Coloque as folhas de papel normal entre os cartazes não utilizados. Em seguida, coloque-os nos respectivos sacos de plástico e volte a colocá-los na embalagem original. Guarde o papel num local fresco e escuro onde não exista uma humidade elevada.
- Quando transportar este papel, coloque-o numa superfície plana para evitar que enrole ou enrugue.

### **Nota:**

*Para manter a qualidade das impressões, guarde-as num local fresco e escuro onde não exista uma humidade elevada. A EPSON aconselha a separar as impressões com as folhas de papel normal, a colocá-las nos sacos de plástico originais e, por fim, que as guarde na embalagem original.*

- Quando transportar este papel, tenha cuidado para não encostar nada à face imprimível, pois o revestimento sai com facilidade.

## **Cortar o papel**

Para evitar danos no papel e danos pessoais, a EPSON recomenda a utilização de luvas de algodão para cortar o papel. Quando o quiser cortar, tenha em conta o seguinte:

- O revestimento da face a ser impressa é frágil e sai com facilidade. Tenha cuidado para não o danificar.
- Não utilize o dispositivo de corte da impressora para cortar este tipo de papel.